

توصيات المؤتمر التاسع

وفي ضوء بحوث المؤتمر، وتوجهات التعقيبات على هذه البحوث، وتوجهات المناقشات التي أباها جمهور المشاركين في أعمال المؤتمر، توصل المؤتمر إلى التوصيات التالية:

- 1- دعوة وزارات التربية والتعليم العالي في الدول العربية إلى التدريب على استعمال اللغة العلمية في جميع مراحل التعليم، وإدخال مقرر «الكتابة العلمية في اللغة العربية» في الكليات الجامعية.
- 2- دعوة اتحاد الناشرين العرب إلى العمل على تعزيز النزعة العقلانية والموضوعية لدى أبناء الأمة، وتزويدهم بأساليب التفكير العلمي الناقد الذي يميز بين الزيف والحقيقة، وما يتلاءم مع أصالة الأمة وقيمها وما لا يتلاءم معها.
- 3- دعوة الوزارات المعنية «الثقافة، الإعلام، التربية، التعليم العالي.. الخ» إلى استعمال المصطلحات الأكثر شيوعاً وانتشاراً في الكتابة العلمية، واستخدام الكلمات التي تسمح بالاشتقاق على الكلمات التي لا تسمح به، واعتماد منهجية وضع المصطلحات التي أقرها اتحاد مجامع اللغة العربية واعتمدها المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.
- 4- دعوة الوزارات المشار إليها في التوصية السابقة إلى الإفادة من التراث العلمي العربي والمصطلحات العلمية المستخدمة في الميادين العلمية في تراث الأمة ربطاً لماضيها بحاضرها ومستقبلها مع ضرورة الاهتمام بتحقيق كتب التراث العلمي العربي وطباعتها ونشرها، وعدم الاقتصار في التحقيق على كتب التراث الأدبي.
- 5- دعوة الجهات العاملة في مجال الترجمة من وزارات ومؤسسات ومنظمات واتحادات إلى تفعيل حركة الترجمة وخاصة ترجمة المصطلحات العلمية، والعمل على توحيدها، وتعزيز ما يقوم به المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر على أنه الجهة المعنية في جامعة الدول العربية بعملية الترجمة في التعليم العالي.
- 6- دعوة وزارة التعليم العالي إلى تشجيع الترجمة العلمية في الجامعات وذلك باحتساب أعمال الترجمة في ترقية أعضاء الهيئة التدريسية، واعتماد استخدام

- الرموز العلمية العربية الموحدة التي أقرها اتحاد الجامعات اللغوية والعلمية العربية، والعمل على تعريب مسميات وحدات التقييس للأبعاد ووحدات الكيل والوزن ووضع مواصفات شاملة لها مع تعريفاتها.
- 7- تخصيص جوائز لأحسن الكتب المؤلفة باللغة العلمية، ولأحسن المواقع على الشبكة (الإنترنت) المصوغة براجمها بالعربية الفصيحة، وتكريم أصحابها.
- 8- دعوة وزارات التربية ووزارات الإعلام في الدول العربية إلى إيلاء البرامج الموجهة للأطفال إن في العملية التعليمية التعلمية وإن في البرامج التلفزيونية والإذاعية الأهمية إن من حيث مضامينها العلمية، أو من حيث لغتها صحة وصياغة.
- 9- دعوة وزارات الخارجية في الوطن العربي إلى توفير الإمكانيات المادية لاعتماد العربية في المنظمات الدولية، ودعوة ممثلي الدول العربية في المحافل الدولية إلى التزام العربية في بحوثهم ومناقشاتهم وأوراق العمل التي يتقدمون بها.
- 10- دعوة اتحاد مجامع اللغة العربية في الوطن العربي إلى الإسهام في تنفيذ مشروع «النهوض باللغة العربية للتوجه نحو مجتمع المعرفة» الذي اعتمده مؤتمر القمة العربي المنعقد بدمشق عام 2008، ووضعت آليات تنفيذه في مؤتمر القمة العربي المنعقد في الدوحة عام 2009، وذلك بالتنسيق مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.
- 11- دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى التعميم على الدول الأعضاء فيها لوضع تشريعات وقوانين لحماية اللغة العربية، ودعوها أيضاً إلى إصدار القرارات السياسية الملزمة للتعريب.
- 12- دعوة اتحاد مجامع اللغة العربية والعلمية إلى تفعيل أعماله ولاسيما توحيد المصطلحات والعمل على إشاعتها وتعميمها.